

de ala boca y paladar, necessariamente se deue presumir que cuele mucha parte del tal humor al estomago, descindiendo por el agujero llamado colatorio ala gula, y dealli al estomago, y esta flema es la que boluiendose de nueuo acozer por yr al higado, da sustento en conuirtiendo ella misma en sangre, que es lo que dezimos arriba. De aqui se ynfiere la causa, por que a las que maxcan deordinario este betun negro que venden los yndios en los tiangues que llaman tzictli, se le quita la gana del comer, y es que con aquel continuo mouimiento del maxcarle, no solamente llaman la flema segun auemos dicho, pero poniendose en la boca del estomago, empalaga terriblemente el apetito, y aun embota la actiuidad y fuerça al calor natural para que no gaste y consuma la sustancia de nuestros miembros como dize Galeno, pero ay diferencia entre maxcar tzictli, ó traer coca, ó tauaco en la boca, que como estas yeruas son de suyo fuertes y agudas, embian ciertos humores al cerebro, los quales causan vn genero de embriaguez, mediante el qual no sienten el cansancio, y esto no lo haze el tzictli, antes de maxcarlo de ordinario se cansan y enflaquezen en los miembros del rostro y aun de todo el cuerpo. Pero pues viene tan acuento, quiero aunque sea algo prolixo alargarme vn poquito mas, y assi digo que el manjar por mas que se maxque en la boca, como no vaya al estomago, y alli se dixera y se cueza y se reparta despues de cozido a todo el cuerpo, no puede dar sustento, todo esto parece que contradize ala sentencia, y parecer de vn libro muy moderno nueuamente ynuentado dize alli, que mientras el manjar se maxca en la boca da sustento al cuerpo, por quanto aquellos humos que suben del manjar al cerebro se reparten a todo el cuerpo, y estos le dan luego sustento como se conoce segun alli dize. Por la experiencia pues vemos que si vn hombre esta desmayado y muerto como dizen de hambre, en comenzando a maxcar el mantenimiento, antes deser cozido en el estomago, se comienza a reforçar y alegrar los miembros del cuerpo, y es señal muy cierta de que los dichos humores subieron de la boca al cerebro, y de alli se repartieron a dar sustento al cuerpo. Por cierto que si esta opinion, ó ymaginacion fuere verdad de que el cuerpo humano se sustentara de humo, que me atreuiera yo asustentar con solo el olor de vna buena olla a todo vn conuento de frayles aunque fuera tan grande como el nuestro, quedandose la olla tan entera como estana de antes, por que sin comer della podian llegando la boca y narizes a aquel vapor subir gran suma, del tal vapor, ó humo al cerebro y sustentarse con el, pero entiendo quedaran tan muertos de hambre como de antes, pudierame responder que para que los tales humores suban mejor al cerebro, es necessario maxcar el manjar, por cierto que si so-

lo esto bastara para sustentarse vno y diera yo por remedio a los que por flaqueza de estomago, como sucede en esta nueua España no pueden digerir que maxcaran el manjar yno lo tragaran, si no que se sustentaran de aquel humo, y assi no se ahitaran, mas entiendo que si no lo tragaran se auian de quedar tan desmayados como estanan de antes, por mas humos que de maxcar el manjar subieran al cerebro, y assi juzgo esta opinion como otras que en el mismo libro se hallan. Y a lo que dize que en comenzando vn hombre a maxcar el mantenimiento, comienza luego a sentir fuerça y vigor en sus miembros en señal de auer ya passado los humos del mantenimiento a ellos, respondo ser verdad que comenzando a comer el hombre se alegran y refrescan todos nuestros miembros, pero la causa desto es, que todos los miembros de nuestro cuerpo tienen tal colligancia y vnion con el estomago, que si el estomago esta vazio y ambriento, por mas que a ellos les sobre mantenimiento estan floxos y descahecidos, y al contrario estando lleno y satisfecho, aunque a los demas miembros les falte el mantenimiento se alegran y refuerçan con el alegria del estomago, de suerte que si comenzando a comer sienten alegria los miembros no es por los dichos humos, sino por la gran coligancia y comunicacion que sa a dicho, tener todos los miembros con el estomago, y assi no sin misterio llamo hipocrates al estomago coraçon, pues sus daños y prouechos se comunican tan deueras a los demas miembros, como si fueran del coraçon, y esto baste para este capitulo.

¶ CAP. LII. DE LA YERBA LLAMADA TLALCOCOLTZIN,  
que quiere dezir yerua pequeña y torcida.

**A**VNQUE he procurado algunos viajes que tengo hechos fuera de Mexico a ver a mis manos a esta yerua que llaman tlalcoltzin, no e podido en pero tratando con algunos medicos herbolarios yndios, dan razon della, yassi en este caso me remito a nuestro Autor el Doctor Francisco Hernandez, del qual es este capitulo que es el que sigue. Traduzido el romance halle en Tezcuco cierto genero de Titimallo, que se puede reduzir a la planta Elioscópio, y por que no detodo punto la figura le correspondia, procure escriuirla y hazerla pintar assi que la tlalcoltzin llamada de otros cocoltzin, es cierta yerua pequeña, que tiene las ojas sutiles y largas y aguçadas, de color verdoso, puestas por orden atrechos en los tallos, entre los quales sehallan algunas tres ó quatro vezes mayores, que parecen a las ojas de Anagallis, que nacen por aquella parte que suelen brotar y nacer los ramos de color amarillo claro, y en los extremos purpureos, tiene qua-

tro, ó cinco tallos cerca de la rayz rojos, y muy abundante de leche, la rayz larga, y en lo postrero della retorcida yhebossa, cubierta de vna corteza, que de rojo tira à negra. Nace donde quiera, principalmente en lugares calientes, tienenla los yndios en grande estimacion las rayzes y ojas de esta yerua, para heuacuar todos los humores tomando peso de vna drama para curar el mal frances, de tal manera que le guardan por gran secreto, y no lo descubren si no con mucha dificultad. Esta es vna admirable purga para bubas, dada de la rayz dos dramas, y para empeynes, y consumir almorranás. Hallase en Tīçayuca ò sabaladas. Vn muy honrrado viejo Beneficiado de aquel partido llamado Iuan Gomez, yua guardaua todo el año, seca la rayz para remediar gente probe de semejantes males y enfermedades.

¶ CAP. LIII. DE LA LLAMADA TLANOQUILONI DE Huaxaca.

La yerua llamada tlanquiloni de Huaxaca, produce las ojas pequeñas y blancas semejantes à la de la pinocela, vulgar aunque mas pequeñas, los tallos vellosos y blancos, y en lo postrero dellos vnas cabeçuelas yguales à las del llanten, ò del holostio. Nace en los collados y lugares llanos del temple delos campos de Huaxaca, la rayz beuida en cantidad de dos dramas, dizen que heuacua la colera, y abre las opilaciones del baço, cura la hitericia, y la colera derramada por el cuerpo, parece al principio dulce, y poco despues parece que quema algun tanto la garganta.

¶ CAP. LIIII. DE LA LLAMADA NEXTLALPA, DEL PUEBLO de Nexpan.

La nextlalpa, que llaman tlanquipàtli, es vna yerua, que tiene las ojas de olyuo, pero menores, los tallos redondos, y de madera, el fruto semejante al de los garuanços, la rayz surculossa, tomando peso de vna drama heuacua todos los humores, es medicamento experimentado, y de muy saludable efecto, es agudo y odorifero, y caliente en el quarto grado, y que abrasa la garganta.

¶ CAP. LV. DE LA LLAMADA CEMPOALXOCHITL, YERUA.

La yerua llamada Cempoalxochitl, produce las ojas como las de la chicoria, espinossas y aserradas, y asperas, pero cerca de su nacimiento apretadas y como ceñidas los tallos de vn palmo de largo, amarillos, y que se rematan en flores à manera de fuecos como los

delos cardos, de donde le vino el nombre, la rayz es semejante al rauano en forma y en grandeza, cuyo cocimiento es amargo, aplicado en melezina heuacua el vientre, proboca la orina, quita el dolor de barriga, por que es aguda y de sutiles partes, caliente y seca en el tercero grado, y assi tambien aprouecha para la tosse, y haze estornudar estilando el çumo en las narices atrae la fiena.

¶ CAP. LVI. DE LA YERBA QVE LLAMAN MECATZQUITL, que quiere dezir, son de cuerda.

La Aman Macatzquitl, avna yerua que produzela ojas de lechugas, aserradas con los tallos con cabos redondos, y de grandeza de vn codo, en cuyos extremos, nacen vnas flores amarillas y pequeñas que vienen aparar en fuecos, la simiente es sutil y roja, sabe al Cimbro segundo, y hecha de si vn muy agradable olor, la rayz de rauano, que de blanco tira à rojo, caliente casi en el quarto grado, y seca, y de partes sutiles aplicada en forma de emplasto, relaja y ablanda los encogidos y endurecidos miembros, proboca la orina, resuelbe las ventosidades, y sana los dolores que dellos nacen, y haze baxar la regla à las mugeres, conforta el estomago flaco por causa de frio, y cura las llagas en las partes ynferiores.

¶ CAP. LVII. DE LA LLAMADA MIAHVAPÁTTLI, O MEDICINA de la espiga del mayz.

La Miahvapàtli, es vna yerua semejante ala alsyne, la qual suele nacer junto al tronco de los arboles, de los quales toma su mantenimiento, tiene vnos ramillos chicos y delicados, las ojas como las de la Ruda, ó poco menores, y las flores blancas, es aguda y mordaz al gusto, yolorosa, caliente y seca en su temperatura, maxada en cantidad de vn puño, y dada a beuer en vino resuelbe las ventosidades, y quita los dolores nacidos de causa fria, repara las paridas y las conforta de la misma manera que la yerua llamada cihuapàtli, despierta la gana de comer, y cura el ahito, y aun suelenla aplicar al cuerpo en forma de alimento, y ponerla en los emplastos para la cabeza, y algunos le añiden à hiyacpàtli, tlanapitzetzon quaneyec tlanillo atl ychichipinea.

## ¶ CAP. LVIII. DEL TVRBITH.

**A**VNQUE el turbit es planta de las yndias orientales, me parece tratar breuemente della entre las plantas de la nueva España, por que la vsamos cada dia, y por ser muy diuersas las opiniones que della tienen los Autores este nombre turbit, es Arauigo. Recebido ya de todos los Turcos, y de los Persas, en el Guçarate donde nace comunmente esta planta se llama Barcaman, y en la prouincia de Canara, donde esta la Ciudad de Goa, se dize tigrar, es grande la contruersia y duda que ay entre los Autores desta planta, por que se rapion, dize ser rayz de Trypolio, de dioscorides, como se colije claramente de su discrepcion, de lo qual parece que no se afirma mucho. Auicena diziendo, que es la rayz de vna yerua ferulacea, que tiene leche, la qual planta afirman los mas Doctos, ser la tapsia de dioscorides, entre los quales no falta quien diga que la planta que me fue descriue por el turbit, sea el halipo de dioscorides entre los Griegos pone Actuario, dos maneras de Turbit, el vno blanco, que afirman ser el Alipo de dioscorides, y el otro que dizen, ser la rayz dela petussa, y no faltan otros que digan que es rayz de aquella especie detitimalo, que llamamos mirsenitis, pero lleuan buen camino. Otros Autores modernos tienen por muy cierto, que el Turith, que en este tiempo se vsa en las boticas, es en dos maneras, el vno que se trae de Alexandria, el qual dizen ser la rayz del escamonio Antioqueno, de que tambien se hallan dos diferencias, por que el vno es blanco de mejor calidad, y el otro es negro, y de menor ymportancia. El segundo thurbit de las boticas sellama ceniciento por el color que tiene, y es corteza de la rayz de la tapsia Vulgar que en España es muy comun, de la qual rayz vsan en muchas boticas por el Thurbilissimo, y los de la pulla lo traen auender por casi toda Ytalia, cocida en monte gorgano, mas el Turbit, de los dichos lugares de las yndias orientales, es muy diferente de los que auemos dicho, por que es vna yerua que tiene las ojas como las del Maluabisco, los tallos volubles, y que arrastran por tierra poco mas gruessos que el dedo y largos de dos palmos, y algunas uezes algo mas, las flores son blancas, y tambien que de blanco tiran à rojas, la rayz, ni grande ni larga, es vtil para la medezina la parte ynfierior del tallo, solamente cercana à la rayz, y no falta quien diga que la corteza que en las boticas nos enseñan, es la corteza exterior de la ynfierior, del tronco desta planta quitando el medio, la qual se lleua en mucha cantidad, del Guzarate, Apersia, à Arauia. Y a la Asia, y à Portugal traen en mucha cantidad, lo qual, hasta aora no esta muy

oluidado. Nace en Cabaya, Surrate, Dio, y en la ysla de Baçayn, en lugares comarcanos, y en el Guçarate, y en la misma Ciudad de Goa, aunque es de menos ymportancia en lugares maritimos, por lo qual se deue escoger de cinco millas, ò mas de Lamar, de la facultad y vtilidad es del thurbit, se podran ver los sobredichos Autores. En esta tierra ay vna planta que tienen por thurbit en las barrancas de Tetela, y huey Apan, y en otras partes barrancosas, hecha vn tallo como de ynojo, y la oja casi de la misma forma, y vna rayz blanca, la qual cogi yo por mis manos por dicho de vn boticario viejo, y por su mandado la corte y raspe para sacalle los coraçones, y el se aparto, yo quedo con grande escozimiento de ojos y narizes, que todo aquel dia me hizo andar harto penando, y en lo que pude limpiar lo puse à secar y lo guarde, y lo gastaua por thurbit de Leuante, que es el mismo que se gasta en España, que es la verissima Tapsia.